

08-3-1998

SHEET

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE
Patent and Trademark Office

OMB No. 0651-0011 (exp. 4/94)

Tab settings =>=>=>



100793402

08/961013
100793402

To the Honorable Commissioner of

the attached original document or copy thereof

1. Name of conveying party(ies): MKD
JOSHUA L. COLMAN
AMNON MENACHEM
10-30-97
Additional name(s) of conveying party(ies) attached? Yes No

2. Name and address of receiving party(ies)
Name: Spegas Industries Ltd.
Internal Address: _____

3. Nature of conveyance:
 Assignment Merger
 Security Agreement Change of Name
 Other _____
Execution Date: 14-Oct-97

Street Address: P.O.Box 45025
City: Jerusalem State: Israel ZIP: 91450
Additional name(s) & address(es) attached? Yes No

4. Application number(s) or patent number(s): 08/961,013
If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: 14-Oct-97
A. Patent Application No. (s) _____
B. Patent No. (s) _____
Additional numbers attached? Yes No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:
Name: Mark M. Friedman
Internal Address: _____
Street Address: c/o Anthony Castorina
2001 Jefferson Davis Highway, Suite 207
City: Arlington State: Virginia ZIP: 22202

6. Total Number of applications and patents involved: 1
7. Total fee (37 CFR 3.41)..... \$ 40
 Enclosed
 Authorized to be charged to deposit account
8. Deposit account number: _____
06-2140
(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature.
To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.
Mark M. Friedman _____
Name of Person Signing Signature
28 OCT 97 _____
Date

Total number of pages including cover sheet, attachments, and document: 2

Mail documents to be recorded with required cover sheet information to:
Commissioner of Patents & Trademarks, Box Assignments
Washington, D.C. 20231

PATENT
REEL: 9372 FRAME: 0901

Proof of change of name is established by the attached certificate of name change from the following authority:

STATE OF ISRAEL - MINISTRY OF LAW

5. Since the certificate is not in the English language, it is accompanied by a certified translation.

6. Payment of fee

Please charge Deposit Account No. 06-2140 the recordation fee of \$40.00. Any additional charge or credit may be made to our Deposit Account No. 06-2140. A duplicate copy of this letter is enclosed for this purpose.

Respectfully submitted,



Mark M. Friedman
Attorney for Applicant
Reg. No. 33,883

Dated: April 6, 1998

ASSIGNMENT

For good and valuable consideration, the receipt and sufficiency of which is hereby acknowledged, the undersigned:

JOSHUA L. COLMAN
22/6 KEHILAT YA'ACOV
RAMAT SHOLOMO
JERUSALEM
ISRAEL

AMNON MENACHEM
36 KEDOSHEI STROMA
MALHA
JERUSALEM
ISRAEL

hereinafter called the "assignors"), hereby sell, assign and transfer to:

SPEGAS INDUSTRIES LTD.
P.O.BOX 45025
JERUSALEM 91450
ISRAEL

hereinafter called the "assignee"), its successors, assigns, nominees or other legal representatives, the Assignors' entire right, title and interest in and to the invention entitled:

FLUID ANALYZER WITH TUBE CONNECTOR VERIFIER

described and claimed in the following patent applications:

U.S. Patent Application identified as Attorney docket No. 830/17, claiming priority from IL 119562 filed 4 NOV 1996, and executed the same date as this assignment;

and in and to said Patent Applications, and all original and reissued Patents granted therefor, and all divisions and continuations thereof, including the right to apply and obtain Patents in all other countries, the priority rights under International Conventions, and the Letters Patent which may be granted thereon;

Signed and sealed this 14 day of October 1997.


x
JOSHUA L. COLMAN


x
AMNON MENACHEM

CERTIFICATION OF TRANSLATION

אשור תרגום

I the undersigned, **Dr. Alex K. Gross, Advocate**
Notary at 14 Ben Yehuda St. Jerusalem

אני הח"מ ד"ר אלכסנדר נ. גרוס, עו"ד
נוטריון ב- רחוב בן יהודה 14 ירושלים

hereby declare that I am well acquainted with the Hebrew and English languages and that the attached document marked A is a correct English translation prepared by me of a certified copy of the original document.

מצהיר, כי אני שולט היטב בשפות עברית ו- אנגלית וכי המסמך שלעיל המצורף והמסומן באות א הוא תרגום לאנגלית.

drawn up in the Hebrew language, which has been produced to me and of which a photocopy is attached and marked B

מזויק שהוכן על ידי של העתק מאושר של המסמך המקורי הערוך בשפה העברית

In witness whereof I certify the correctness of the said translation by my signature and seal this February 17, 1998

שהוצג בפני ושהעתק צילומי ממנו מצורף ומסומן באות ב' ולראיה אני מאשר את דיוק התרגום ונכונות ההעתק הנ"ל

166 NIS fees paid.

בחתימת ידי ובחותמי, היום 17.02.98

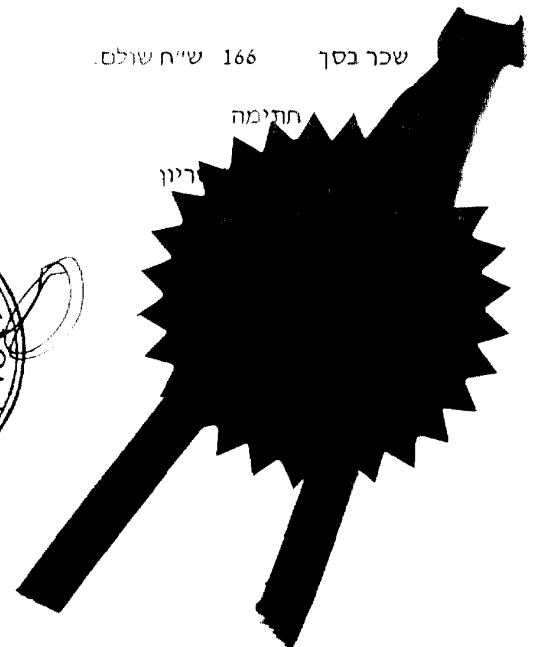
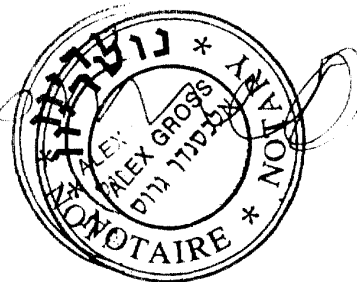
Signature

שכר בסך 166 ש"ח שולם

Notary's Seal

חתימה

0171





Seal

Ministry of Justice

Registrar of Corporations

State of Israel

Corporation: Ordinance [new version], 5743 - 1983

Name Change Certificate

I hereby certify that based upon a Special Decision and in accordance with section 37 of the Corporations Ordinance [new version], 5743 - 1983 the Corporation:

SPEGAS Industries, Ltd.

changed its name, and henceforth it will be called by the name:

ORIDION MEDICAL, Ltd.

and that the name, as above changed was registered in the Ledger of Corporations.

Granted by my signature in Jerusalem this

Day	17th	Month	September	Year	1997
	15th		Elul		5757

The Corporation's number is 51 - 119749 - 3

- signature -

Registrar of Corporations



נתק מתאים למקור
הילי כחן
עורכת-דין

משרד המשפטים

שם החברה

מדינת ישראל

סקודה והבניה [נוסה חדש] תשמ"ג-1993

העודת שינוי שם

הנני מאשר בזה כי על סמך החלטה מיוחדת ובהתאם לסעיף 37 של סקודת החברות [נוסה חדש],
תשמ"ג-1993 שונתה החברה:

ספיגז תעשיות בע"מ

הזו שמה, ומעתה תקרא בשם

אורידיון מדיקל בע"מ
ORIDION MEDICAL LTD.

וחשם המתוקן כנ"ל נרשם כפוקס החברות.

נתן בחתימת ידי בירושלים היום הזה
שנת 1997 תשנ"ז
כחודש ספטמבר אלול
17 ט"ו

שם החברה

מס' חברה 51-119749-3

Proof of change of name is established by the attached certificate of name change from the following authority:

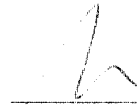
STATE OF ISRAEL - MINISTRY OF LAW

5. Since the certificate is not in the English language, it is accompanied by a certified translation.

6. Payment of fee

Please charge Deposit Account No. 06-2140 the recordation fee of \$40.00. Any additional charge or credit may be made to our Deposit Account No. 06-2140. A duplicate copy of this letter is enclosed for this purpose.

Respectfully submitted,



Mark M. Friedman
Attorney for Applicant
Reg. No. 33,883

Dated: April 6, 1998